



Bisoños Usuarios de Linux de Mallorca y Alrededores | Bergantells Usuaris de Linux de Mallorca i Afegitons

## Instalación del servidor de mensajería instantánea (IM) Jabber

Por Carlos Cortes Cortes, [carcoco](http://bulmalug.net/~carcoco/) (<http://bulmalug.net/~carcoco/>)

Creado el 02/06/2002 23:02 y modificado por última vez el 02/06/2002 23:02

Posiblemente algunos de vosotros no sabreis exactamente que es **Jabber**. yo por mi parte voy a intentar explicaros como **instalar un servidor** del que será, sin lugar a dudas, una de las piezas claves del desarrollo y evolución futura de **Internet**, como lo son y han sido protocolos como, **IP, FTP, MAIL, TELNET, DNS, NNTP, MIME, ARP, ICMP**, etc, pero enfocado a la cada vez más utilizada **mensajería instantánea** ...



**Jabber** a diferencia de otros sistemas de mensajerías instantáneos, tales como el **MSN de Microsoft, Yahoo Menseger, Aol AIM, ICQ, IRC**, etc ... es algo más que un *sencillo* programa para enviar y recibir mensajes de texto entre usuarios a través de **Internet**.

**Jabber**, como he comentado anteriormente es un protocolo de Internet (incluso tiene asignados por la [IANA](#)<sup>(1)</sup> (Internet Assigned Numbers Authority) 2 números de puertos, que son **5222** y **5269**, para las conexiones de los clientes y servidores **Jabber** respectivamente), que aspira a convertirse en parte fundamental de la misma, para lo cual cuenta con una serie de interesantes características:

- Muy bien documentado.
- Se basa en [estandares abiertos](#)<sup>(2)</sup>.
- Utiliza **XML**.
- Es abierto y libre.
- Es multiplataforma.
- Tiene el código fuente disponible.
- Funciona muy bien.
- Multitud de clientes.
- Interactua con otros servicios (MSN, AIM, Yahoo, ICQ, IRC, Napster, etc...).
- Es escalable.
- Libreria para acceder a Jabber en varios lenguages.
- Es modulable, siendo muy sencillo añadir mejoras.
- Arquitectura Cliente/Servidor.
- Basado en el estandard **XML**
- etc ...

**Jabber** además de ser este protocolo, también esta formado por un servidor **Jabber** (realmente el objetivo de este artículo es explicar como instalar un servidor **Jabber** en linux) y por clientes **Jabber**, que son los programas que utilizan los usuarios para enviar y recibir mensajes entre sí (existen clientes para practicamente todas las plataformas, es más, incluso existen varios realizados en **Java**, siendo por lo tanto multiplataforma. Al final del artículo teneis un pequeño de listado de algunos de estos **clientes Jabber** ;-)

**Jabber** es ideal para instalarlo en **empresas**, como complemento a la propia **Intranet**, puesto que permite la comunicación de los trabajadores de una forma **eficiente, rápida y muy económica**.

De forma que permite, por ejemplo, intercambiar documentos, programas, datos, textos etc ... de una forma muy sencilla sin tener que utilizar sistemas más *complejos* como servidores **ftp** o **correo interno**, siendo, en una palabra **DIRECTO**.

### ¿Como instalar un servidor Jabber en linux de una forma sencilla?

Basandome en el [howto](#)<sup>(3)</sup> de los creadores de **Jabber**, voy a explicar los paso que he seguido para instalar el servidor en mi máquina. (NOTA: Os recomiendo que le hecheis también un vistazo al excelente **Jabber Howto** de **Luis Toro**



**Teijeiro** y que podeís encontrar en esta dirección: <http://java.dyndns.org/users/linux/HOWTO/jabber/jabber.html><sup>(4)</sup>

El punto de partida será obtener la última versión del **servidor jabber**, también denominado **jabberd**, en el momento de escribir este texto corresponde con la versión 1.4.2:

<http://jabberd.jabberstudio.org/downloads/jabber-1.4.2.tar.gz><sup>(5)</sup>

Voy a realizar la instalación del servidor jabber en el directorio **/usr/local/jabber/**, para lo cual me creo este directorio y descomprimo el tgz en el mismo.

```
# cd /usr/local
# mkdir jabber
# tar zxvf jabber-1.4.2.tar.gz
```

Esto creará el directorio **jabber-1.4.2**, al que entro para realizar el proceso de compilación del servidor **Jabber**:

```
# cd jabber-1.4.2
# pwd
/usr/local/jabber/jabber-1.4.2
# ./configure
# make
```

Si todo ha ido bien y la compilación ha terminado de forma correcta, ya tendremos el servidor jabber dispuesto para entrar en acción (jabberd), si por el contrario se produce algún error, será debido a que nos falta alguna librería de desarrollo, la instalamos y volvemos a compilar.

```
# ls jabberd/jabberd
jabberd/jabberd
```

Ahora nos queda realizar uno de los pasos más *delicados* de todo el proceso, que como podeís ver es bastante sencillo ;-), la **configuración** del servidor.

La configuración esta toda centralizada en un único fichero, **jabber.xml**, que como podeís imaginar esta en formato **XML**.

Lo primero que tendremos que hacer es especificar en que máquina esta el servidor, el nombre de la máquina ha de estar en formato **FQDN**, es decir, **fully qualified domain name**, para que desde cualquier máquina de nuestra red local o de Internet puedan acceder a los servicios proporcionados por Jabber. Otra opción es poner directamente la dirección **IP** de la máquina, e incluso para realizar pruebas en la propia máquina podemos poner simplemente **localhost**.

Por lo tanto, vamos a cambiar esta línea

```
<host><jabberd:cmdline flag="h">localhost</jabberd:cmdline></host>
```

por esta otra

```
<host>localhost</host>
```

ó

```
<host>nombre_completo_del_servidor_jabber_o_IP<host>
```

Ahora el siguiente paso será crear dentro del directorio **/usr/local/jabber/jabber-1.4.2/spool** un nuevo directorio con el nombre del servidor que hemos puesto en la sección **<host>**, puesto que será dentro de este directorio donde **Jabber** guardará en formato **XML** la configuración y datos de cada usuario, es decir:

```
# cd /usr/local/jabber/jabber-1.4.2/spool
# mkdir localhost
ó
# mkdir nombre_completo_del_servidor_jabber_o_IP
```

Ahoran tan solo resta arrancar el servidor **Jabber**.

**NOTA:** Me gustaría comentar aquí que lo correcto es crear un nuevo usuario y grupo que se encargue de arrancar y detener el servidor **Jabber**, lo que no deberíamos **NUNCA** es utilizar el usuario **root** para realizar este proceso, simplemente por motivos de seguridad de todo la máquina e incluso de la red. **ESTÁIS AVISADOS** ;-).



```
./jabberd/jabberd
```

**Luis Toro**, en su [Jabber Howto](#)<sup>(4)</sup>, no propone este sencillo shell script para arrancar y detener el servidor (lo ideal es ponerlo donde corresponda, al igual que estan otros servicios en el directorio `/etc/init.d`, aunque depende de la **distribución linux** que estemos utilizando) :

```
#!/bin/bash
DAEMON=/path_a_donde/instale_el_jabber/jabberd
CONF=/path_a_donde/instale_el_jabber/jabber.xml
set -e
case `\$1` in
  start)
    echo -n `Arrancando jabber`
    su - daemon DAEMON -c CONF
  stop)
    echo -n `Parando jabber`
    kill `pidof jabber`
esac
done
```

Una vez arrancado el servidor, tendremos que verificar si realmente todo funciona bien, para lo cual arrancamos algunos de los multiples clientes existentes para **Jabber**, en mi caso he decidido probar con 2 de ellos: el potente [Gaim](#)<sup>(6)</sup> y también otro que es multiprotocolo, el [Everybuddy](#)<sup>(7)</sup> (Al final del artículo teneis un listado de algunos de estos clientes).

Para especificar el servidor al cual nos vamos a conectar, hemos de añadir al nombre del usuario la dirección del servidor, en mi caso, utilizo el usuario **carcoco** y como he configurado el servidor en mi máquina como **localhost**, la configuración en el **Gaim**, quedaría de la siguiente forma:

```
Nombre de Usuario: carcoco@localhost
Contraseña: *****
Alias: carcoco
Protocolo: Jabber
Port: 5222
```

Si es la primera vez que utilizamos este usuario, tendremos que registrarlos (darlo de alta), por lo que tendremos que marcar la casilla que pone **Register with server**, como podemos ver en esta captura.



Al arrancar el servidor, podemos ir viendo el registro de todo lo que ocurra relativo al mismo en la misma terminal donde lo ejecutemos, pero en el caso de que algo falle podemos obtener más información usando el parametro `-D`, aunque no será lo habitual ;-)



```
20020529T18:01:54: [notice] (-internal): initializing server
20020529T18:01:55: [notice] (update.jabber.org): failed to establish connection
20020529T18:01:55: [notice] (update.jabber.org): bouncing a packet to
    jsm@update.jabber.org/1.4.2 from localhost: Server Connect Failed
20020529T18:03:01: [notice] (-internal): shutting down server
```

En este caso como podeis ver (segunda y tercera línea) está dando un error, puesto que no puede conectar con el servidor **update.jabber.org**, para sincronizarse y actualizaciones de los servidores. Como estamos en una red local y no necesitamos esta característica, lo mejor que podemos hacer es comentar esta línea del fichero de configuración **jabber.xml**:

```
<!--
<update><jabberd:cmdline flag="h">localhost</jabberd:cmdline></update>
-->
```

Si queremos que nuestro servidor **Jabber** soporte lo que se denomina **conferencia**, es decir, que más de 2 usuarios puedan hablar simultáneamente, necesitaremos descargar el fichero <http://jabberd.jabberstudio.org/downloads/conference-0.4.tar.gz><sup>(8)</sup> (This is the new conferencing/groupchat service for the 1.4 server).

Ahora lo que hacemos es descomprimirlo en el mismo lugar donde esta el servidor **Jabber** y volvemos a compilarlo como hemos hecho antes.

Exactamente igual ocurre con JUD (Jabber User Directory), que obtendremos de <http://jabberd.jabberstudio.org/downloads/jud-0.4.tar.gz><sup>(9)</sup>. Este **plugin/añadido**, no permitirá realizar búsquedas de usuarios en servidores **Jabber**. Más información sobre este servicio en <http://support.jabber.com/faqs/judfaq/judfaq.html><sup>(10)</sup>

Pero si aún necesitamos más potencia para nuestro **servidor de mensajería instantánea**, en esta dirección <http://download.jabber.org/><sup>(11)</sup> encontraremos más utilidades y añadidos con los que mejorar, aún más, nuestro potente servidor **Jabber**.

Os recomiendo una visita a la seccion **contrib**, donde encontraremos cosas tan interesantes como las pasarelas a otros protocolos propietarios (**IRC, MSN, Yahoo, ICQ, AIM**, etc), enlaces con **SMS** (envío de mensajes a móviles), **LPAD, SQL, PAM**, Xdb (para guardar y gestionar las autentificaciones y otros servicios a través de Bases de Datos) versiones para **Mandrake, Solaris** o **FreeBSD**, etc ... :

Indicar que existe una version Comercial y una version libre del servidor, en este [pdf](#)<sup>(12)</sup> (Open Source and Commercial Server Comparison) podeis encontrar una comparación entre ambos.

Algunos de las [empresas](#)<sup>(13)</sup> que han utilizan la versión comercial del servidor **Jabber**, o desarrollos propios realizados a partir de la misma, son:

- Hewlett-Packard Company
- BellSouth Corporation
- Walt Disney Internet Group
- France Telecom
- Oracle
- Wanadoo
- University of Wisconsin
- Gruner + Jahr
- KANA
- Clix
- SAPO
- Orange UK
- RE/MAX
- Kamoon, Inc.
- MeetingOne
- iWon
- VA Linux
- Aether Systems
- Evolving Systems Inc.



- Virtual Personalities Inc.
- Scan Mobile Inc.
- SkillNet Solutions
- Transvirtual Technologies Inc.
- Simplewire
- Netpliance
- Collab.Net
- Planetlogix
- Midletsoft
- Antepo
- ...

#### Enlaces recomendados sobre **Jabber**:

- Jabber Howto de Luis Toro Teijeiro (en castellano)  
<http://java.dyndns.org/users/linux/HOWTO/jabber/jabber.html><sup>(4)</sup>
- Instalando servidor de mensajería instantánea I (IM)  
<http://website.dnsg.org/aboutfnpk/modules.php?name=News=27><sup>(14)</sup>
- Mensajería Instantánea: Jabber.org  
<http://barrapunto.com/article.pl?sid=02/05/26/1938231shold=><sup>(15)</sup>
- Let There Be Jabber (artículo publicado en linux-mag.com)  
[http://www.linux-mag.com/2001-08/jabber\\_01.html](http://www.linux-mag.com/2001-08/jabber_01.html)<sup>(16)</sup>
- Jabber: Instant messaging for e-business  
Artículo de IBM, que explica como conectar con un servidor **Jabber**, desde Perl (In this article, Gerhard Poul shows how XML-based Jabber fits into today's e-business infrastructure, lighting instant messaging in a whole new way. You'll see that you can use Jabber to integrate your existing e-business into a more dynamic and personal environment. Your e-business site will be able to communicate with its users faster and integrate itself into their lives — and you'll have fun learning and playing with what Jabber offers.)  
[http://www-106.ibm.com/developerworks/wireless/library/wi-jabber/index.html?openup>\(17\)](http://www-106.ibm.com/developerworks/wireless/library/wi-jabber/index.html?openup>(17)
- Jabber. Instant Messaging is now available for AIX  
<http://www-1.ibm.com/servers/aix/os/linux/jabber/><sup>(18)</sup>
- Archivo mp3 sobre Jabber (en ingles)  
<http://www.oreillynet.com/linux/rt/10272000/instantmessaging.mp3><sup>(19)</sup>
- Joyas Escondidas: Jabber.org  
[http://www.marevalo.net/creacion/unmundofeliz/1999\\_11\\_20\\_jabber\\_org.html](http://www.marevalo.net/creacion/unmundofeliz/1999_11_20_jabber_org.html)<sup>(20)</sup>

#### Lista Jabber-es

Anuncio oficial de la creación de **Jabber-es** (**Lista de discusión sobre Jabber en castellano**) :

Reciente se ha inaugurado la lista de correo [jabber-es](#)<sup>(21)</sup> para que discutir nuestros proyectillos, experimentos, dudas y demás aportaciones sobre todo lo relacionado con el [mundo Jabber](#)<sup>(22)</sup>.

Para los que desconozcan **Jabber** decir (muy por encima) que es un protocolo abierto y basado en **XML** para la mensajería y la gestión de presencia instantánea, tanto entre **personas** como entre **aplicaciones**. Para conocer más, recomendamos empezar por [Jabber.org](#)<sup>(22)</sup> y por supuesto apuntarse a la lista ;).

Todo el mundo, desde principiantes a gurús, está invitado a participar. ¡Os esperamos!

Aunque la lista **Jabber-es**, se encuentra en su orígenes, ya apunta muy buenas maneras y es una de la mejores forma de empezar a familiarizarse con Jabber, os recomiendo que si os interesa el tema que os [suscribáis](#)<sup>(21)</sup> cuanto antes.

#### Cientes **Jabber**:

- JabberCentral Clients  
<http://jabbercentral.org/clients/><sup>(23)</sup>



- Gaim  
<http://bulmalug.net/body.phtml?nIdNoticia=740><sup>(6)</sup>
- Everybuddy  
<http://www.everybuddy.com/><sup>(7)</sup>
- Gabber  
<http://gabber.sourceforge.net/><sup>(24)</sup>
- PSI  
<http://psi.affinix.com><sup>(25)</sup>
- Kopete (para KDE3)  
<http://www.kdedevelopers.net/kopete/><sup>(26)</sup>
- Kmerlin (para KDE)
- Coccinella (incluye pizarra para dibujar)  
<http://hem.fyristorg.com/matben/><sup>(27)</sup>
- JabberApplet  
<http://jabberapplet.sourceforge.net><sup>(28)</sup>
- JIM. Cliente Oficial de Jabber Inc. (windows)  
<http://www.jabber.com/products/clients.shtml#jim><sup>(29)</sup>
- Exodus (windows)  
<http://exodus.sourceforge.net><sup>(30)</sup>
- Trillian: Multiprotocolo en sistemas windows (Creo que aún no soporta Jabber, pero seguro que muy pronto lo hará)  
<http://www.trillian.cc><sup>(31)</sup>

#### Servidores **Jabber** en **Internet**:

- Jabber.com
- Jabber.org
- myjabber.net
- jabber.at
- jabber.sk
- nureality.myip.org
- JabberView (Jabber Servers Stats)  
<http://jabberview.com><sup>(32)</sup>

---

\$ alias **carcoco**="echo Carlos Cortes"  
[http://bulmalug.net/todos.phtml?id\\_autor=132](http://bulmalug.net/todos.phtml?id_autor=132)<sup>(33)</sup>

---

#### Lista de enlaces de este artículo:

1. <http://www.iana.org/>
2. <http://www.jabber.org/ietf/draft-miller-jabber-00.html>
3. <http://jabberd.jabberstudio.org/howto.html>
4. <http://java.dyndns.org/users/linux/HOWTO/jabber/jabber.html>
5. <http://jabberd.jabberstudio.org/downloads/jabber-1.4.2.tar.gz>
6. <http://bulmalug.net/body.phtml?nIdNoticia=740>
7. <http://www.everybuddy.com/>
8. <http://jabberd.jabberstudio.org/downloads/conference-0.4.tar.gz>
9. <http://jabberd.jabberstudio.org/downloads/jud-0.4.tar.gz>
10. <http://support.jabber.com/faqs/judfaq/judfaq.html>
11. <http://download.jabber.org/>
12. [http://www.jabber.com/pdf/JCP\\_JOSS.pdf](http://www.jabber.com/pdf/JCP_JOSS.pdf)
13. <http://www.jabber.com/customers/index.shtml>
14. <http://website.dnsg.org/aboutfnkp/modules.php?name=News&file=article&sid=27>
15. <http://barrapunto.com/article.pl?sid=02/05/26/1938231&mode=thread&threshold=>
16. [http://www.linux-mag.com/2001-08/jabber\\_01.html](http://www.linux-mag.com/2001-08/jabber_01.html)
17. <http://www-106.ibm.com/developerworks/wireless/library/wi-jabber/index.html?open&l=499,t=gr>
18. <http://www-1.ibm.com/servers/aix/os/linux/jabber/>
19. <http://www.oreillynet.com/linux/rt/10272000/instantmessaging.mp3>



20. [http://www.marevalo.net/creacion/unmundofeliz/1999\\_11\\_20\\_jabber\\_org.html](http://www.marevalo.net/creacion/unmundofeliz/1999_11_20_jabber_org.html)
21. <http://listas.aditel.org/listinfo.py/jabber-es>
22. <http://www.jabber.org>
23. <http://jabbercentral.org/clients/>
24. <http://gabber.sourceforge.net/>
25. <http://psi.affinix.com>
26. <http://www.kdedevelopers.net/kopete/>
27. <http://hem.fyristorg.com/matben/>
28. <http://jabberapplet.sourceforge.net>
29. <http://www.jabber.com/products/clients.shtml#jim>
30. <http://exodus.sourceforge.net>
31. <http://www.trillian.cc>
32. <http://jabberview.com/>
33. [http://bulmalug.net/todos.phtml?id\\_autor=132](http://bulmalug.net/todos.phtml?id_autor=132)

---

E-mail del autor: [carcoco@grupobbva.net](mailto:carcoco@grupobbva.net)

Podrás encontrar este artículo e información adicional en: <http://bulmalug.net/body.phtml?nIdNoticia=1347>